



Pour publication immédiate : 24/05/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO INVITE LES VISITEURS À SE RENDRE SUR LES
PLAGES ET AU BORD DES LACS DE L'ÉTAT DE NEW YORK PENDANT LE
WEEK-END DU JOUR DU SOUVENIR**

*Certains lieux de baignade ouvriront de manière anticipée pour le week-end du
Jour du souvenir*

*Le Gouverneur encourage les New-Yorkais à se rendre sur les plages et au bord
des lacs de l'État tout au long de l'été 2017*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui le début de la saison de baignade à New York à l'occasion du week-end du Jour du souvenir. Le Gouverneur a encouragé les New-Yorkais et les visiteurs à profiter de la multitude de possibilités disponibles sur les plages et au bord des lacs de l'État. De la navigation de plaisance au canotage, en passant par la pêche et la pratique du kayak, l'État donne le coup d'envoi anticipé de la saison estivale de baignade dans certains lieux tout au long du week-end du Jour du souvenir. Au cours de l'été 2017, New York offre à chacun la possibilité de profiter des bords de mer renommés de l'État dans plus de 120 plages, piscines et aires de jeux d'eau aménagées sur le littoral et en bordure de lac.

« Les plages et lacs incomparables de l'État de New York offrent des activités de loisirs en plein air sans égal », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « À la veille du long week-end du Jour du souvenir, j'encourage les visiteurs d'ici et d'ailleurs à venir découvrir ces magnifiques joyaux de la nature. »

« Il n'y a pas de meilleur endroit à l'approche de l'été que l'un de nos grands parcs d'État et ce week-end du Jour du souvenir est le moment idéal pour prendre une longueur d'avance sur les plaisirs estivaux », **a déclaré la commissaire aux parcs de l'État, Rose Harvey.**

Les parcs d'État de Long Island suivants seront ouverts à la baignade tous les jours à partir de vendredi.

Long Island

- Parc d'État de Jones Beach
- Parc d'État Robert Moses
- Parc d'État Sunken Meadow
- Parc d'État Hither Hills

Sauf indication contraire, les parcs suivants sont ouverts à la baignade les week-ends, à partir de samedi et jusqu'à la mi-juin où ils seront ouverts tous les jours.

Région de la Capitale

- Parc d'État de Cherry Plain
- Zone de Copake Falls - Parc d'État Taconic
- Parc d'État de Grafton Lake (ouvert tous les jours)
- Parc d'État de Moreau Lake (ouvert tous les jours)
- Rudd Pond - Parc d'État Taconic
- Parc d'État de Thompson's Lake

Région Centrale

- Parc d'État de Fillmore Glen
- Parc d'État de Green Lakes (ouvert tous les jours)
- Parc d'État de Sandy Island Beach

Finger Lakes

- Parc d'Etat du Lac Cayuga
- Sprayground à Seneca Lake State Park

Hudson Valley

- Piscine du lac Rockland
- Parc d'Etat de Fahnestock
- Lac Welch – Parc d'État Harriman
- Lac Tiorati – Parc d'État Harriman

Mohawk Valley

- Parc d'État du Lac Delta
- Parc d'État du Lac Gilbert
- Parc d'État de Glimmerglass
- Parc d'État Oquaga Creek
- Parc d'État Verona Beach

Ville de New York

- Piscine couverte du parc d'État Riverbank (ouverte tous les jours)

Southern Tier

- Parc d'État de Bowman Lake
- Parc d'État de Chenango Valley
- Parc d'État Robert Treman

Ouest de l'État de New York

- Parc d'État Allegany – Zone de Red House
- Parc d'État de Beaver Island
- Parc d'État Evangola

« Notre État abrite des ressources naturelles abondantes, notamment les plages spectaculaires des terrains de camping du Département de la protection de l'environnement (Department of Environmental Conservation, DEC). J'encourage tous les New-Yorkais - et les visiteurs- à profiter de nos terrains de camping pendant ce week-end férié, et tout au long de l'été », **a déclaré le Commissaire du DEC, Basil Seggos.**

Pour plus d'informations sur la baignade dans les parcs de l'État de New York, y compris des conseils de sécurité et la liste complète des plages destinées à la baignade, rendez-vous sur <https://parks.ny.gov/recreation/swimming/>

De nombreux terrains de camping appartenant au Département de la protection de l'environnement possèdent de magnifiques plages destinées à la baignade. Cinq installations seront ouvertes à la baignade sur les terrains de camping du DEC pendant ce week-end du Jour du souvenir :

- **Terrain de camping de North South Lake, Comté de Greene** - Le terrain de camping le plus grand et le plus populaire de la réserve forestière des Catskills offre des paysages d'une beauté extraordinaire et des sites historiques, tels que : Alligator Rock, Kaaterskill Falls et l'ancien site de la Catskill Mountain House. Les provinces autour des lacs offrent depuis longtemps aux visiteurs une vue exceptionnelle sur la campagne environnante.
- **Plage du lac George, Comté de Warren** - La plage, située à l'extrémité sud du lac George, le long de la route Beach Road de la ville de Lake George dans le Comté de Warren, est une station balnéaire estivale populaire offrant un panorama extraordinaire sur les environs. L'année dernière, la plage a été soumise à un projet d'amélioration de deux ans qui a compris la rénovation du parking, la reconfiguration de la circulation, la réfection de la chaussée de Beach Road et le déplacement et la rénovation de la rampe de mise à l'eau.
- **Terrain de camping du lac Cranberry, Comté de St. Lawrence** - L'un des plus grands lacs isolés des Adirondacks, le lac Cranberry comprend 50 000 acres de nature sauvage s'entremêlant à 50 miles de sentiers bien aménagés, ce qui en font le lieu de vacances idéal pour les amateurs de plein air. Le lac a été peuplé de truites dans le passé et un grand nombre des étangs, ruisseaux et rivières constituent un excellent terrain de pêche à la truite. La voûte forestière parfaitement formée du camping fournit un ombrage excellent lors des chaudes journées estivales tandis que les sous-bois offrent aux campeurs une intimité

parfaite. Une grande autoroute permet de relier rapidement le lac Cranberry et les autres terrains de camping des Adirondacks.

- **Terrain de camping de Little Pond dans le Comté de Delaware** - Little Pond est un camping pittoresque et tranquille situé dans la réserve forestière des Catskills et offrant un sentier de randonnée paisible autour d'un étang de 13 acres et la possibilité de s'aventurer sur des sentiers menant aux ruines d'une vieille ferme ou de profiter d'une vue à couper le souffle au sommet des Touchmenot Mountains. Les campings, les plages, les locations de bateau et le programme Jeune naturaliste (Junior Naturalist Program) offrent des activités pour tous les âges et, pour les campeurs sauvages, nous proposons des sites isolés à l'arrière de l'étang. Little Pond est situé à quelques minutes de Beaverkill, une rivière connue par les pêcheurs à la mouche du monde entier.

Si ces plages sont très agréables, l'État de New York rappelle aux visiteurs d'en profiter en toute sécurité et sans risque pour leur santé en nageant en toute sécurité, en mettant de l'écran solaire et en buvant suffisamment d'eau pour ne pas se déshydrater.

« Nous encourageons les visiteurs à profiter des nombreuses possibilités de loisirs et d'activité physiques qu'offrent les plages et les lacs dans tout l'État de New York, tout en veillant à leur santé et leur sécurité », **a déclaré le Commissaire de la Santé de l'État, le Dr Howard Zucker.** « Prendre quelques mesures simples pour protéger votre santé ne prend pas beaucoup de temps et sera payant à long terme. »

Profiter des rayons du soleil est l'un des grands plaisirs qu'offre la plage et l'utilisation d'écran solaire rendra ce moment plus agréable, sans risque pour votre santé. Optez pour un écran solaire offrant une protection contre les UVA et les UVB et appliquez-le 30 minutes avant d'aller à la plage. Choisissez de l'écran solaire total hydrofuge ou hydro-résistant si vous allez vous baigner et n'oubliez pas d'en réappliquer toutes les deux heures.

Il est important de boire suffisamment d'eau quand vous vous prélassiez au soleil pour éviter de vous déshydrater. L'eau est essentielle pour que votre organisme fonctionne correctement et vous devez en boire davantage si vous pratiquez des activités physiques ou par temps chaud.

Et veillez à suivre les règles en matière de baignade (<http://www.dec.ny.gov/outdoor/96801.html>) quand vous passez du temps à la plage.

Pour plus d'informations sur toutes les installations du DEC proposant un lieu de baignade tout au long de l'été, rendez-vous sur <http://www.dec.ny.gov/outdoor/107577.html>.

###